

# Søster Martha.

Charles Ephenre.  
Oversat fra fransk af M. . . y.

(Fortset.)

Georg var den første, som fik lyst til at vende hjem. Deres fulgte Genevieve hans Eksempel, og Lorens blev tilbage i Stoven med en Dreng, som var hans Patroner og hans Jagtstjerner.

Indtil havde han vist megen Selvforskyndelse, men da han nu blev ene, begynde hans Jægermod ham fuldstændig at svigte.

Fra den lille Dals Strømt kunde man se alle Kastanjetræerne skinte Gaardens grønne og det lille, hvide Kapel, hvor Søster Martha i Gaar — — —

Angela og Søster Martha, han kan se alle dem fra hinanden. Han er kommet til dem. Forelæst, er det virkelig saa galt?

Han har været forelæst to Gange før, og da han var 20 Aar gammel, var han en lille munter, sorgløs, meget fiks og meget om Arbejdslyst, som han i det sidste i en Maaned havde elsket til at arbejde, anden Gang, da han var otte Aar gammel, i en smut og elstet sig ang Røne. Men disse to Forelæstelser, der maatte rummede mere Sanfthed end en Smerte og Henrykkelse, der fyldte hans Hjerte, blot han tænkte på Angela.

Paa en Gang opdagede han, at han havde staaet ind paa en Sti, der førte til Landsbyen. Ligeledes gik det op for ham, at han i Steden for langsomt og sindig gik sig ned i Dalen, spjendte til alle Sider, som det sømmer sig en Jæger, og at Sted mellem Smaatræ og Stene, som om det var ham yderst magtfulde og at komme hurtigt muligt hjem. Hans lille Ledsager var aldeles uanfækt.

„Naa da, Doktor!“ var der en som traadte i Nærheden af ham.

Han standsede brat. Under et Gætræ stod den gamle Præst og læste i sin Bønnebog.

„Som jeg ser, skal de tilbage til Landsbyen, lad os følges ad, unge Mand. Kl. er snart fem, saa det er paa Tide at vende hjem.“

„Tag min Arm, Hr. Pastor.“

„Hvorfor det, mine Ven er endnu paa et andet sted paa Jagten.“

„Ja, det har været en god Dag, Hr. Pastor, men rigtig nok ikke for Arhonsens Bedkommende.“

„Aa, det er nogle snebide Krabater. Man maa staa tidlig op for at møde dem.“

Der indtraadte en Pause. Præsten gik foran Lorens. De havde net op at gøre med at bane sig Vej gennem Stene og Lignetræer.

„Det er sandt,“ sagde Præsten og vendte sig om, „vil De ogsaa i Aften give Søster Martha en Time i Orgelspil.“

„Ja — det kan nok være,“ svarede Lorens forvirret.

„Hun er henrykt over den Time, som De gav hende i Gaar. De har en ualmindelig musikalsk Begavelse, kjære Doktor, og hvor glade var vi ikke alle over at høre Dem spille Ave Maria paa Begraevelsesbagen. Søster Martha har ogsaa Anlæg for Musik, men hun er Dem langt underlegen, og jeg er vis paa, at nogen Undervisning af Dem vil gavne hende mere end to Aars Studium.“

„Ja, naar hun blot lever to Aar endnu, stakels Barn.“

„Jeg har godt Haab, Hr. Pastor. Jeg er bange for, at jeg vilde Dem for stor Angst for forleden Dag ved at sige, at Søster Martha var uheldberegnet. Naturen har uventede Hjælpefælder.“

„Det har Forsynet ogsaa, unge Mand,“ svarede Præsten alvorlig.

Lorens svarede ikke; han brød sig ikke om at faa en Samtale i Gang. Han lod Præsten holde en Løstale over Søster Martha. Naar den gode Mand kom ind paa dette Emne, var han næsten ikke til at faa standstid igen. Søster Martha var den bedste Lærerinde, der nogensinde var bleven set i Blanchefille. Alle de smaa Bøger eller hende, og er der en syg at hjælpe eller en uskyldig at trøste, saa er Søster Martha altid først paa Pletten.

„Og saa taler Folk om de verdslige Lærere. Nej, min Ven, vil du ikke iblandt Deres Anmaalere under en Kvinde som Søster Martha. . . . Jeg skal forbi Stolen, og jeg skal nok sende Dem Deres Brev.“

„Kloffen var fem, da Lorens traadte ind i Kapellet. Et Øjeblik efter kom Søster Martha.“

„Jeg maa takke Dem meget for Deres Venlighed. Pastoren sagde, at De vendte mig, og . . .“

(Fortætt.)

# Smæld og Smuld.

Turisttrafikken i Schweiz beregnes at indbringe Hotelværterne alene 9, 504,000 Kroner om Aaret. Der findes 1000 Hoteller med tilsammen 58, 000 Senge og en Vægtning af 16,000 Personer.

De Witts Koliik og Kolera-Kur er altid sikker. — De Witts Little Early Risers er den eneste Pille, der kurerer Hovedpine og ordner Måden. Ligeledes den bedste Pille mod Ufordøjelighed, sur Mave og ubelugtende Aanded. Sælges af Apotheker Sjøholm, Dannebrog.

Dgsaa en Levevej. En Amerikauer, Edward Manning, har anlagt den splinternye Titel „Verdens Vægspejler-Champion“. Han bekjendtgjor, at han kan sætte 100 Wg til Livs i 2 Minutter og udfordrer alle og enhver til at gøre ham det kunsthylke efter. Om nogen Konkurrent har meldt sig vides ikke.

Den største overvældes andertiden af en næl Høst, Systemet træver rent Blod, for at være Sundhedens og Systemets Elementer. Bedste Blodrensere er Dr. J. H. McLeans Sarsaparilla.

Mark Twain, den berømte amerikanske Humorist, hvis Bøger have bragt saa mange til at le sig næsten fordøvet, skal selv være en meget melankolsk Mand, som især sig yderst uheldig, især paa Grund af en uafslæbt Frygt for ved et eller andet Uheld at miste sin Formue. Han ejer halvfemte million Kroner, men græd af Fortvivlelse, da en gammel Ko, som ikke var 25 Dollars værd, døde for ham for nylig.

Jugen Stikken, ingen Kvalme, ingen Smerte naar De Witts Little Early Risers-Piller bruges. Den bedste Levers-Pille, der fabrikeres. Kurerer Fasthed i Måden i hvert Tilfælde. De har ingen Lige. Smaa Piller, bedste Piller, sikre Piller. Brug dem straks. Vi sælger dem, — M. Sjøholm, Dannebrog.

Grover Cleverlands Fjedme tiltager i foruroligende Grad. I den Anledning er der fabrikeret en Slags Trædemølle, hvorpaa Ets-Præsidenten maa trampe en Times Tid hver Dag; derefter underkastes han en kraftig Massage og gaar en lang Tur, især meget tunge Klæder. Kuren er foreskrevet af Doktor Schwemmer, der allerede tidligere med stort Held har anvendt den paa Tyrsk Bismarck.

Den svageste Natur taaler Dr. J. H. McLeans Tar Wine Lang Balm. Sikker Middelet for Fødsels-, Hæshed og Strube- og Lungeøge. — Ikke nødvendigt at svelge en af de store Udrensningsspiller, naar en af Dr. J. H. McLeans Lever og Kidney Pills klæder det.

En Fugle ven minder alle dem, som have Fugle i Bur, om, at naar fuglene stadig plukke sig, saa er de befængte med Udsj, for hvilket de kunne blive befriet ved et ganske simpelt Middelet. Man søger nemlig et Stykke hvidt Løj om Buret ved Aftenstid, og man vil om Morgenen se et Ural af smaa røde Dyr sidde indvendig paa Løjet, hvilke saa naturligvis dræbes. Forsøget maa gentages saalænge, til Fuglen ganske er fri for dem.

Der er een Medicin, som kurerer straks. Vi hentyde til De Witts Koliik og Kolera-Kur imod alle Sommer sygdomme. Ingen Forsikelse, Skuffelse eller fejlsagte Forventninger. — Apotheker Sjøholm, Dannebrog.

En kraftig Næve. Fra et Daabsgilde i Berlin fortælles en frygtelig Historie. To Gæster kom op at skændes, og det endte med, at den ene slog den anden i Ansigtet med en saadan Kraft, at 8 Tænder faldt ud af Munden, og tre borede sig saa dybt ned i Voldsmandens Haand, at de maatte trækkes ud med en Knibtang. Vællen fik den som forkyldt, i det Tænderne fremtrådte en stærk Blodforgiftning, saa at Arnen suulmede op, og en Amputation eventuelt kan blive nødvendig. Om det var kunstige eller naturlige Tænder meder Historien intet om.

Undergjæringer. Frank Huffman i Burlington, Ohio, meddeler at han var under to Lagers Behandling indtil han blev saa daarligt at han ikke længere kunde røre sig. Saa gav de ham den Trøst, at det var Tæring og at der intet var at gøre. Han lod sig bevæge til at prøve Dr. Kings New Discovery for Tæring, Høst og Fortjælelse. Førend han havde opbrugt en 50 Ets. Flaaske var han meget bedre, og nyder nu fuldstændig Helbred. Derfor kan man lide af Strube-, Lunge- eller Brylssygdomme bør man prøve dette Middelet. Vi garanterer Tilfredshed. Prøveflasker frit paa Sjøholms Apotek, Dannebrog.

# Hemmelighedsfuld Forsvinden.

Mrs. John A. Clark led af Hovedpine og Ufordøjelighed. Hun forlod sit Hjem i Lørdags for at købe en Flaaske af De Witts Little Early Risers, og hvile hun tog en Dosis, og hendes Hovedpine forsvandt saa hemmelighedsfuldt som den kom. — Vi anbefaler De Witts Koliik og Kolera-Kur fordi vi tror, at det er et sikkert og virksomt Middelet. Dets gode Virkning viser sig straks i Tilfælde af Cholera Morbus og lignende Under. — M. Sjøholm, Dannebrog.

En rar Sæbe. Næsten er en særdeles lissig Ret, men de maa nødig undersøgges i et Mikroskop. I Næstevand vil nemlig opdages en Mængde smaa Næser, der ere dækkede med Skaller og livligt sømme omkring mellem hverandre. Desuden er der Myriader af smaa Drm og Infusorier, saa at en Næsestikker næppe vil føle sig synderlig opbygget ved Synet.

Det varer fem Aar, inden Næser bliver fuldvoksne. Alle de Næser, der er i Handelen, er derfor mindst fem Aar gamle, men afsligge ere betydelig ældre. Det er ikke ualmindeligt, at en Næse bliver 12 Aar gammel; man har endog saa Eksempler paa, at de kunne blive over 20 Aar.

Ayers Sarsaparilla indeholder intet skadeligt Substant og er den bedste Blodrensere.

Om Nytten af at annoncere meddeler en amerikansk Avis følgende: Fra en Familie i Florida forsvandt pludselig en lille Søn. De lod ham efterlyse i Bladene, og samme Aften kom en Krokodille krybende op af Floden og lagde sig paa Familiens Dørtærskel. I dens Mave fandt man Drengens Støvtegele, nogle Bukseknapper, en Haandfuld Glaslugler og en Kniv.

Hovedpine, Aftensæde, Kvalme, Bindehøj og dechageligt fordrøve ved Dr. J. H. McLeans Lever og Kidney Pills (Smaapiller.)

Et skønt og Milano nær forestaaende Bryllup med General Barrios's Enke er det almindelige Samtaleemne i Paris.

Barrios var Præsident i Guatemala og som saadan styrede han saa godt, at han kunde efterlade sin Enke halvtredsindstyve millioner Francs.

Man kan nok forstaa, at Milan, der holder meget af Penge, ogsaa gjør et Stykke ud af Gulden, skriver et fransk Blad.

Gigt forarsages ved en giftig Syre i Blodet og viger for Ayers Piller. Man tilsyneladende kroniske Tilfælde har veget for denne Medicin. Det koster kun lidt at prøve Pillerens Virkning i Deres Tilfælde. Vi forudsige Sukkes.

Beggs Familie-Mediciner. Beggs Blodrensere og Blodsætter udretter Under som Blodrensere. Intet andet Middelet er dets Lige. Det renser Blodet grundigt, forældende Hete Systemet. Det kan med samme Sikkerhed gives til Børn som til voksne. Det er purt en Familie- og Ingen Familie bør være den foruden.

Forhandles og garanteres af M. Sjøholm, Apotheker, Dannebrog.

Dygtighed og Samvittighedsfuldhed bringer Fremgang i Verden og dette er Marsagen hvorfor Dr. Lucas Dispensary, Randolph Str., Chicago, i saa Aar har souner sig op til en af de største Anstalter i sit Slags i Landet. Skriv dem til om Du liser af en eller anden Sygdom. Breve kunne skrives paa Norsk. Bogen „Riets Hemmeligheder“ sendes frit til alle.

Mange Mennesker have ladet sig narre af overterende Kvalfælveres loffende Anvertisementer og betalt store Summer for en Behandling som ofte var værre end ingen. Dr. Rosenberg Co. i Chicago, hvis Anvertisement staaer at læse i den anden Spalte, har i mange Aar nydt den mest ubetingede Tillid og anes over Alt for at være en af Vædens bedste Lægeanstalter for alle kroniske og private Sygdomme. Man kan derfor med Tryghed og fuld Tillid henvende sig til dem.

Electric Bitters. Dette Middelet er snart saa vel kendt og kendt, at det ikke behøver at fremhæves. Alle, der har brugt Electric Bitters, synges den samme Loosang. En renere Medicin eksisterer ikke, og det garanteres for at gjøre alt, hvad der paa staaes om det. Electric Bitters vil kurerer alle Levers- og Nyreonder, vil fjerne Phlipsis, Bylder og andre fra urent Blod stammende Ting. Vil saavel forebygge som helbrede alle malariske Sygdomme. Imod Hovedpine, vanstelig Afstoring og Ufordøjelighed, prøv Electric Bitters. Fuldstændig Satisfaction garanteres, eller Pengene tilbagebetales. Pris 50 Ets. og \$1.00 Flaaske paa Sjøholms Apotek, Dannebrog.

# St. Paul Nationalbank.

— Efterfølger til —  
**Howard County Bank,**  
St. Paul, Nebraska.  
Autoriseret Kapital: \$200,000. — Udbetalt Kapital: \$50,000  
Udfører almindelig Bankforretning. Veksel udstedes paa alle Europas levende Byer, Dampskibs-Billetter tilfals, til og fra alle europæiske Punkter. Penge udlænes paa gunstige Biltaar. Vi gjør Ublaaninger i gode Farme en Specialitet.

Geo. E. Lean, President. A. E. Cady, Vicepr. C. C. Hanson, Assist. Kassører.

# INTERNATIONAL BANK,

DANNEBROG, NEBR.  
Almindelig Bankforretning udføres.  
Penge tillæns paa gunstige Betingelser paa fast Ejendom eller personlig Sikkerhed. Veksel udstedes paa alle levende Stæder i Verden. Dampskibsbilletter til og fra Europa sælges.  
Notary Public tilstede i Banken.

# Paa ret Kjøb igjen!

Emed A. A. Jensen's gode Humør, der ved den senere Tids Afstuning af Blodet, Næringsplante, Harver og alle mulige Kolsrebrskaber er bragt op til 150 Gr. over Zero. Og nu kommer Vestillingerne paa Selvbinderne. Hans Dannebrog Emede- og Maskin-Værksted udfører fremdeles alt under Emede- og Maskin-faget henhørende smukt og solidt. Ligeledes alt Træ- og Vogn-Arbejde.  
A. A. Jensen, Dannebrog, Nebr.

# Kjøb ikke dit Lumber, før Du faar vore Priser!

# Dannebrog Lumber Co.

— Bedste Kvalitet af —  
Lumber, Kalk, Cement, Bindeur, Døre, Tagmateriale samt alt Slags Bygningsmateriale. Kom og se os! Tilfredshed forsikres.  
H. Petersen, Manager.

# North Platte Lumber Co.

Howard City, Nebr. — handler med —  
alle Slags Tømmer og Byggeomateriale  
God Kvalitet og lave Priser.  
Vi sælger til St Paul Priser  
J. A. Cutler, Manager

# Mark.

PENGE <TIL> LAANS.  
Saavel mod Grundejendoms- som Personlig Sikkerhed  
TIL LAVESTE GANGBARE RENTER faas hos  
PAUL ANDERSON  
ST PAUL, NEBRASKA.

# Maskinernes Tidsalder!

# Dannebr. Maskine- & Vognudsalg

— anbefaler sit Udoalg af —  
Blouge, Cheek Rovers, Corn Planters, Harver, Gøder, Bindegaru, Champion Seeders, (Til at sætte paa Vognen.)  
Elaa- og Høstmaskiner fra den verdensberømte „Buckeye“ Fabrik  
Lageret er velvalgt og fuldstændigt, og da min Tid nu udelukkende anvendes paa denne Forretning, er jeg istand til paa kort Varjel at tilfredsstille ethvert Krav.  
M. S. Sørensen.

# Trinitatis Seminarium.

Undervisning ved Seminarium, haaede for den theologiske og forberedende Afdeling, begynder om Gud vil, Mandag den 8te Oktober.  
De, som ønske Optagelse i den theologiske Afdeling, maa inden 15de Sep. indsende til Underrettede skriftlig Ansøgning derom. Ansøgningen stilles til Direktionen for Seminarium og maa ledsages af en Udsigt over Ansøgerens Livs- og tidligere Skolegang samt Vidnesbyrd fra kjennte, kristelige Mand.  
De theologiske Studenter have fri Undervisning og Logis i Seminarium.  
De, som ønske Optagelse i den forberedende Afdeling, eller agte at fortsætte sin Skolegang her, maa melde sig inden den 15de September til Underrettede.  
Betalningen for Eleverne i den forberedende Afdeling er for Undervisning og Logis i Seminarium \$25 pr. Skoleaar, eller \$12.50 pr. Termin.  
Board i Seminariumets Boardingklub koster mellem \$1.50 og \$2.00 pr. Uge. Albert Lea, Minn. i Juli 1890.  
G. B. Christiansen, Beskytner.

# Nordtyske Lloyd.

Denne Linies berømte Skibe løbe direkte mellem  
Batimore og Bremen,  
og befordrer Passagerer til overordentlig lave Priser fra  
Gøteborg, Malmø, Stockholm, Kristiania, Kristiansand, Bergen, Stavanger, Drontheim,  
Til St. Paul, Neb. kun \$51.75  
Til Omaha, „ „ 48.20  
Til Omaha, „ „ 48.50  
Kjøberhavn og Esbjerg: \$3.00 lavere.

# „Sikkerhed og Bekvemmelighed“

er Compagniets Valgprog.  
Nordtyske Lloyds Skibe har i et Tidrum af 30 Aar ført mere end  
— 1,885,513 Passagerer —  
tæt og sikkert over Atlanterhavet.  
Nærmere Underretning meddeles af:  
H. Schumacher & Co., General-Agent, No. 5 So. 6th Str., Baltimore, Md.  
J. Wm. Schenck, Gen'l Agent Chicago, Ill.  
Bore Agenter paa Landet.